Prezado Sr(a) ou nome da imobiliária Data de Inscrição Ano mês dia

**Formulário de Inscrição para Locação de Imóvel**

Nome do Locatário

＊Este formulário deve ser preechido em Japonês（hiragana・katakana・kanji）ou em Inglês（alfabeto）

1. Descrição do Imóvel

Nome da propriedade: casa n˚

Aluguel mensal: ienes/ mês Taxa de condomínio: ienes

Luva: ienes Outros: ienes

Data prevista para início da locação (mudança) : Ano mês dia

1. Locatário

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ① Contato | Endereço（〒 - ） | | |
| Tel (Residencial): （ ） Te（l celular）: | | （ ） |
| E-mail: ＠ FAX: （ | | ） |
| ② Nome  completo | Alfabeto | | |
| Sexo: M・F | | |
| ③ Data de nascimento | Ano Mês Dia ( | | anos de Idade) |
| ④ Idioma que  entende | Prim. Seg. | | Terc. |
| ⑤ Preencha caso | Período de residência na moradia atual | | Ano(s) |
| a moradia |
| Nome do locador: Tel: （ | | ） |
| atual seja um |
| imóvel alugado |
|  | Nome Tel: （ | ） |
|  | Agência |
|  | Imobiliária |
| Localização: | |
| ⑥ Renda | Renda com imposto incluído: | | ienes |
| Contribuinte do aluguel além do Requerente:  1.bolsa de estudo 2.Auxílio Familiar 3.Subsídios 4.Outros | | |
| Quantia de contribuição | | ienes/ mês |

1. **Empresa onde Trabalha ou Escola**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ① Empresa | Nome | Tel: （ | ） |
| Endereço（〒 - | ） |  |
| Endereço do local de trabalho (Caso o local de trabalho não seja no endereço acima)  Tel: （ ） | | |
| Seção onde trabalha ou ciência que estuda: | | |
| Data de entrada na firma ou na escola: | | |
| ② Profissão | 1.Mensalista ou Func.Púb. 2.Empresário ou Autônomo 3. Horista 4.Outros | | |
| ③ Tipo de Escola | 1.Faculdade de 4 anos 4.Escola de especialização | 2.Faculdade de 2 ou 3 anos 5.Escola de língua japonesa | 3.Pós-graduação 6.Outros |
| Preencha sobre seu emprego anterior caso tenha menos de 1 ano no emprego atual: Nome da Empresa:  Periodo empregado: ano(s) mês(es) | | | |

1. **Moradores previstos**（**Fora o Locatário**）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nome Sexo Idade | Grau de parentesco | Recolhimento .anual |
| F・M Anos |  | Ienes |
| F・M Anos |  | Ienes |
| F・M Anos |  | Ienes |
| F・M Anos |  | Ienes |
| Relação com o Locatário:（1.Cônjuge 2.Família 3. Parente 4. Amigo(a) ou conhecido(a) 5. Outros） | | |

1. **Fiador (Somente Estrangeiros(as)) devem preencher a linha com a estrela**＊**.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ① Contato | Endereço（〒 | - | |  | ） | | |
| Tel（Residencial）: | | | （ | ） Tel（Celular）: （ ） | | |
| E-mail: | ＠ | |  | Fax: （ ） | | |
| ② Nome | Alfabeto | | | | | | |
|  | | | | | | |
| ③ Data de nascimento | Ano Mês | | |  | Dia de nascimento ( Anos) | | |
| * ④ Idioma que   entende | Prim. | | |  | Seg. Terc. | | |
| ⑤ Grau de  parentesco | 1.Família 4.Func. da firma | | |  | 2.Parente 3.Amigo(a)  5.Func.da escola 6.Outros | | |
| ⑥ Local de trabalho | Nome | | |  | Tel: （ ） | | |
| Endereço（〒 | - | |  | ） | | |
| Endereço do local de trabalho (Quando estiver trabalhando em outro local)  Tel: （ ） | | | | | | |
| Período empregado: | | |  | Anos | | |
| ＊⑦ Há quanto tempo vive no Japão? | | | Anos | | | ⑧ Renda | iens/Ano |

1. Contato de urgência

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ① Contato | Endereço（〒　　　-　　） | | | | |
| Tel（residência）:　（　　） Tel（Trabalho）:　　（　　　） | | | | |
| Tel（Celular）:　　（　　） | | | | |
| ② Nome | Alfabeto | | | | |
|  | | | | |
| ③ Relação com a locatário | 1.Família 4.Func.da firma |  | 2.Parentes 5.Func.da escola |  | 3.Amigos 6.outros |

**Avisos:**

1. Em caso declaração falsa, a inscrição será rejeitada.
2. Este formulário deve ser preenchido pelo proprio locatário.
3. Somente quem o nome consta neste formulário poderá morar no Imóvel. Troca de morador ou locação para terceiros anulam o contrato.
4. Conforme o resultado da consulta de crédito, há casos de rejeição da inscrição. O motivo nao poderá ser Esclarecido. Esperamos sua compreensão.
5. Há casos de entrarmos em contato com a empresa onde trabalha ou escola para confirmação.
6. Telefonaremos para o fiador para confirmação se aceita ser fiador.

\*Abaixo não preencher (Para fins Administrativos)

Licença do Governador da Província: N（. ）（Nome da Agência ）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Data da inscrição | Ano Mês Dia | Nome do encaregado | |
| Identidade | passaporte / gaijin torokusho / outros (　　　　) | | |
| Aplicação |  | | |
| Empresa Colaboradora | Tel: （ ） | | |
| Previsão para fechar Contrato | Ano Mês | Dia |  |
| Previsão da mudança | Ano Mês | Dia |  |

Obs: